



-
- D** **Sicherheitshinweise**
Elektro-Rasenmäher

 - F** **Consignes de sécurité**
Tondeuse à gazon électrique

 - I** **Avvertenze di sicurezza**
Tosaerba elettrico

 - NL** **Veiligheidsinstructies**
Elektrische gazonmaaier

 - S** **Säkerhetsanvisningar**
Elgräsklippare

 - CZ** **Bezpečnostní pokyny**
Elektrická sekačka

 - SK** **Bezpečnostné predpisy**
Elektrická kosačka

 - RO** **Indicații de siguranță**
Motocosoare electrică

 - GB** **Safety instructions**
Electric Lawn Mower

Gefahr!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Allgemeine Sicherheitshinweise für dieses Elektrogerät

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden, außer sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

Sicherheitshinweise für handgeführte Mäher

- Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch die Netz- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung.
- Wenn die Leitung während des Gebrauchs beschädigt wurde, trennen Sie sie sofort vom Netz.
- Überprüfen Sie die Maschine vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Reparaturen dürfen nur von unserer Servicewerkstatt durchgeführt werden. Treten während des Gebrauchs ungewöhnliche Schwingungen auf, schalten Sie die Maschine sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Kontrollieren Sie die Schneidmesser und reinigen diese wenn nötig. Sollte das Gerät weiterhin vibrieren, ausschalten und vom Netz trennen und an unsere Servicewerkstatt einschicken.
- Die Maschine darf beim Anlassen nicht gekippt werden. Beide Hände müssen sich beim

Anlassen am Griffbügel befinden.

- Abgenutzte Verschleißteile dürfen nur durch unsere Servicewerkstatt ausgetauscht werden. Im Bedarfsfall wenden Sie sich an die angegebene Serviceadresse.

WARNHINWEISE:

- Rasenmäher nicht verwenden, wenn die Anschlussleitung beschädigt oder verschlissen ist;
- Keine beschädigte Leitung mit dem Netz verbinden oder eine beschädigte Leitung berühren, solange sie mit dem Netz verbunden ist. Eine beschädigte Leitung kann zum Berühren spannungsführender Teile führen;
- Die Schneidmesser nicht berühren, bevor die Maschine vom Netz getrennt ist und die Schneidmesser bis zum vollständigen Stillstand gekommen sind;
- Verlängerungsleitungen von den Schneidmessern fernhalten. Die Schneidmesser können die Leitungen beschädigen und zum Berühren spannungsführender Teile führen;
- Die Verbindung zum Netz unterbrechen (d. h. Ziehen des Steckers aus der Steckdose):
 - immer, wenn die Maschine verlassen wird;
 - vor dem Freimachen eines blockierten Messers;
 - vor dem Überprüfen oder Reinigen oder vor Arbeiten an der Maschine;
 - nachdem ein Fremdkörper getroffen wurde;
 - immer wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt;
- Lesen Sie die Anweisungen für den sicheren Betrieb der Maschine sorgfältig durch;
- Es wird empfohlen, dass Gerät nur an eine Stromversorgung anzuschließen, die über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist;

Hinweise

- a) Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Stellteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- b) Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- c) Mähen Sie niemals während Personen, besonders Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- d) Denken Sie daran, dass der Maschinenführer

oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Vorbereitende Maßnahmen

- a) Während des Mähens sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfußig oder in leichten Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- b) Überprüfen Sie das Gelände auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst oder weggeschleudert werden können.
- c) Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden. Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.
- d) Vor dem Gebrauch sind immer Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung zu untersuchen. Falls die Leitung im Gebrauch beschädigt wird, muss sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden. **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE GETRENNT IST.** Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn die Leitung abgenutzt oder beschädigt ist.
- e) Achten Sie darauf, dass bei Maschinen mit mehreren Schneidwerkzeugen die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zu Drehungen der übrigen Schneidwerkzeuge führen kann.

Handhabung

- a) Mähen sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- b) Bei nassem Gras sollte das Gerät nicht verwendet werden.
- c) Achten Sie immer auf guten Stand/sicheren Halt an Hängen.
- d) Führen Sie die Maschine nur im Schritttempo
- e) Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- f) Seien Sie besonders vorsichtig wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- g) Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- h) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie

den Rasenmäher umkehren oder zu sich heranziehen.

- i) Schalten Sie den Rasenmäher aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie bis die Schneidwerkzeuge zum Stillstand gekommen sind, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss, zum Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
- j) Benutzen Sie niemals den Rasenmäher mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z.B. Prallbleche oder Grasfangeinrichtungen.
- k) Benutzen Sie den Ein/Aus-Schalter mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zum Schneidwerkzeug.
- l) Beim Einschalten darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur soweit, wie es unbedingt erforderlich ist und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- m) Nicht den Rasenmäher einschalten, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- n) Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- o) Heben oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- p) Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
 - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde.
 Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.
 - falls der Rasenmäher anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung notwendig.
 - Suchen Sie nach Beschädigungen.
 - Führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch.
 - Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
- q) Schalten Sie den Rasenmäher aus und ziehen den Netzstecker und vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum

vollständigen Stillstand gekommen sind,
wenn Sie den Rasenmäher verlassen.

Wartung und Lagerung

- a) Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Zustand ist.
- b) Lassen Sie den Rasenmäher abkühlen, bevor Sie ihn in geschlossenen Räumen abstellen.
- c) Um Brandgefahr zu vermeiden halten Sie Motorgehäuse und Lüftungsschlitze frei von Gras, Blättern und Öl oder Fett.
- d) Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- e) Lassen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile ersetzen.
- f) Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass keine Finger zwischen bewegenden Schneidwerkzeugen und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- g) Achten Sie beim Warten der Schneidwerkzeuge darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidwerkzeuge bewegt werden können.
- h) Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.

Danger !

Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

Consignes de sécurité d'ordre général pour cet appareil électrique

Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Consignes de sécurité de la tondeuse à commande manuelle

- Contrôlez la conduite réseau et la rallonge avant tout emploi pour découvrir les éventuels signes d'endommagement ou de vieillissement.
- Si la ligne a été endommagée pendant l'emploi, séparez-la immédiatement du réseau.
- Contrôlez si la machine n'est pas détériorée avant toute utilisation. Les réparations doivent exclusivement être effectuées par notre atelier de service après-vente. Si des oscillations inhabituelles apparaissent pendant l'utilisation, mettez la machine immédiatement hors circuit et retirez la fiche secteur.

Contrôlez les couteaux et nettoyez-les si nécessaire. Si l'appareil continue à vibrer, mettez-le hors circuit et retirez la fiche secteur pour ensuite l'envoyer à l'atelier de service après-vente.

- Il ne faut pas renverser la machine lorsqu'on la fait démarrer. Les deux mains doivent se trouver sur la poignée pendant le démarrage.
- Les pièces d'usure usées doivent uniquement être remplacées par l'atelier de service après-vente. En cas de besoin, veuillez vous adresser à l'adresse de service indiquée.

AVERTISSEMENTS :

- N'utilisez pas la tondeuse à gazon lorsque le câble de raccordement est endommagé ou usé.
- Ne raccordez aucun câble endommagé au réseau et ne touchez aucun câble endommagé tant qu'il est raccordé au réseau. Un câble endommagé peut vous faire toucher des pièces sous tension ;
- Ne touchez pas les lames tant que la machine n'est pas déconnectée et qu'elles ne sont pas complètement arrêtées ;
- Maintenez les câbles de rallonge éloignés des lames. Les lames peuvent endommager les câbles et vous faire toucher des pièces sous tension ;
- Séparez la connexion au réseau (autrement dit, retirez la fiche de la prise) :
 - à chaque fois que vous laissez la machine seule ;
 - avant de libérer une lame bloquée ;
 - avant de vérifier ou de nettoyer ou avant de travailler sur la machine ;
 - après avoir rencontré un corps étranger ;
 - dès que la machine commence à vibrer anormalement ;
- Lisez minutieusement les instructions afin de permettre un fonctionnement sûr de la machine ;
- Il est conseillé de raccorder l'appareil uniquement à une alimentation en courant protégée par un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (RCD) avec un courant de déclenchement de maximum 30 mA ;

Remarques

- a) Lisez minutieusement ce mode d'emploi. Familiarisez-vous avec toutes les pièces de réglage et avec la façon d'employer la machine.
- b) Ne permettez jamais à des enfants ou autres personnes n'ayant pas connaissance du

mode d'emploi de se servir de la tondeuse à gazon. Des prescriptions locales peuvent déterminer l'âge minimum requis des utilisateurs.

- c) Ne tondez jamais le gazon alors que des personnes, en particulier des enfants ou encore des animaux domestiques, se trouvent à sa proximité.
- d) Pensez au fait que l'opérateur/opératrice ou l'utilisateur/utilisatrice de la machine sera tenu/e responsable de tout accident sur d'autres personnes ou ce qui leur appartient.

Mesures préalables

- a) Pendant la tonte, portez toujours des chaussures solides et un pantalon long. Ne tondez jamais pieds nus ni en sandales légères. Évitez le port de vêtements lâches ou de vêtements avec des cordelettes ou des ceintures qui pendent.
- b) Contrôlez le terrain sur lequel vous allez employer la machine et retirez tous les objets pouvant être attrapés ou éjectés par la tondeuse.
- c) Avant l'utilisation, contrôlez toujours à vue si l'outil de coupe, toute l'unité de coupe et les boulons de fixation sont usés ou abîmés. Pour éviter tout déséquilibre, les pièces endommagées ou usées et les boulons de fixation doivent être uniquement remplacés par jeux complets. Les outils de coupe usés ou endommagés doivent être remplacés.
- d) Avant utilisation, il faut toujours vérifier si les câbles de raccordement et de rallonge ne sont pas endommagés ou usés. Si le câble est endommagé au cours de l'utilisation, il faut le débrancher tout de suite du réseau. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT QU'IL NE SOIT DEBRANCHE.** N'utilisez pas la machine lorsque le câble est usé ou endommagé.
- e) Veillez au fait que, lorsque les machines pendant plusieurs lames, une lame en mouvement peut entraîner les autres.

Manipulation

- a) Ne tondez qu'à la lumière du jour ou lorsque vous êtes bien éclairé artificiellement.
- b) Lorsque l'herbe est humide, il ne faut pas utiliser l'appareil.
- c) Veillez à bien rester toujours en équilibre et à bien tenir debout sur les pentes.
- d) Ne guidez la machine qu'au pas
- e) Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en descente ou en montée.
- f) Faites particulièrement attention lorsque vous

changez de direction sur une pente.

- g) Ne tondez pas sur des pentes très raides.
- h) Procédez avec une très grande précaution lorsque vous faites demi-tour avec la tondeuse à gazon ou lorsque vous la tirez vers vous.
- i) Mettez la tondeuse à gazon hors circuit, retirez la fiche secteur et attendez jusqu'à ce que les lames s'arrêtent complètement, s'il faut renverser la tondeuse à gazon, pour la transporter au-dessus d'autres surfaces que de l'herbe et lorsqu'il faut transporter la tondeuse jusqu'à l'endroit à tondre ou l'en éloigner.
- j) N'utilisez jamais la tondeuse à gazon lorsque les dispositifs de protection sont endommagés ou sans dispositif de protection monté, p. ex. des chicanes /ou dispositifs collecteurs d'herbe.
- k) Utilisez l'interrupteur de marche/arrêt avec prudence, conformément aux instructions du producteur. Veillez à garder un écart suffisant des pieds par rapport à l'outil de coupe.
- l) Lors de la mise en circuit de la tondeuse à gazon, elle ne doit pas être basculée, à moins que la tondeuse à gazon ne doive être soulevée pour le processus en question. Dans un tel cas, basculez-la juste assez et ne soulevez que le côté caché à l'utilisateur.
- m) Ne mettez pas la tondeuse à gazon en circuit lorsque vous êtes devant le canal d'éjection.
- n) Ne mettez jamais les mains ou les pieds sur ou sous des pièces en rotation. Tenez-vous toujours éloigné de l'orifice d'éjection.
- o) Ne soulevez ni ne portez jamais une tondeuse à gazon alors que le moteur tourne.
- p) Mettez le moteur hors circuit et déconnectez la fiche de contact de la prise. Assurez-vous que toutes les parties mobiles soient complètement à l'arrêt :
 - avant de défaire le verrouillage ou d'éliminer des obturations du canal d'éjection.
 - avant de contrôler la tondeuse à gazon, de la nettoyer ou d'effectuer des travaux dessus.
 - en cas de rencontre avec un corps étranger. Recherchez les éventuels endommagements de la tondeuse à gazon et effectuez les réparations nécessaires avant de refaire démarrer la tondeuse à gazon et de travailler avec elle. - si la tondeuse à gazon commence à vibrer fortement, un contrôle immédiat est indispensable.
 - Cherchez les endommagements.
 - Procédez aux réparations nécessaires des parties endommagées.
 - Faites en sorte que tous les écrous, les bou-

lons et les vis soient bien serrés.

- q) Mettez la tondeuse à gazon hors circuit et retirez la fiche de contact lorsque vous laissez la tondeuse à gazon toute seule.

Maintenance et stockage

- a) Assurez-vous que tous les écrous, vis et boulons soient bien serrés et que l'appareil se trouve dans un état sûr.
- b) Laissez la tondeuse à gazon refroidir avant de la mettre dans des locaux fermés.
- c) Afin d'éviter tout risque d'incendie, maintenez le carter du moteur et les fentes d'aération exemptes d'herbe, de feuilles et d'huile ou de graisse.
- d) Vérifiez régulièrement si le dispositif de récolte de l'herbe n'est pas usé ou s'il n'a pas perdu son aptitude au fonctionnement.
- e) Remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité.
- f) Veillez en faisant les réglages de la machine à ne pas vous coincer les doigts entre les outils de coupe mobiles et les parties fixes de la machine.
- g) Pendant la maintenance, veillez au fait que les outils de coupe restent mobiles même lorsque l'appareil est débranché de la source de tension.
- h) Pour des raisons de sécurité, remplacez les parties usées ou endommagées. Utilisez exclusivement des pièces et accessoires d'origine

Pericolo!

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Dimenticanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. **Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.**

Avvertenze generali di sicurezza per questo apparecchio elettrico

Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini. L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienze e conoscenze insufficienti, a meno che esse non vengano sorvegliate o istruite da una persona per loro responsabile.

Avvertenze di sicurezza per tosaerba condotta a mano

- Controllate prima di ogni impiego che il cavo di alimentazione e la prolunga non presentino danni o segni di invecchiamento.
- Se il cavo è stato danneggiato durante l'uso staccate subito la spina dalla presa di corrente.
- Controllate prima di ogni impiego che l'apparecchio non sia danneggiato. Le riparazioni devono essere eseguite solamente dalla nostra officina del servizio di assistenza. Se durante l'impiego l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito spegnetelo e staccate la spina dalla presa di corrente. Controllate le lame e pulitele se necessario. Se l'apparecchio dovesse continuare a vibrare spegnetelo, staccate la spina dalla presa di corrente e spedite alla nostra officina del servizio di assistenza.
- Durante l'avvio l'apparecchio non deve esse-

re inclinato. Durante l'avvio entrambe le mani devono trovarsi sull'impugnatura.

- Le parti soggette ad usura devono essere sostituite, una volta consumate, solo dalla nostra officina del servizio di assistenza. In caso di necessità rivolgetevi all'indirizzo del servizio di assistenza indicato.

AVVERTENZE

- Non utilizzate il tosaerba se il cavo di collegamento è danneggiato o usurato.
- Non collegate nessun cavo danneggiato alla spina della presa di corrente e non toccate un tale cavo danneggiato finché è collegato. Un cavo danneggiato può provocare il contatto con parti sotto tensione.
- Non toccate le lame finché l'apparecchio non sia staccato dalla presa di corrente e le lame non siano completamente ferme.
- Tenete i cavi di prolunga lontano dalle lame. Le lame possono danneggiare i cavi e provocare il contatto con parti sotto tensione.
- Interrompete il collegamento alla rete elettrica (cioè staccate la spina dalla presa di corrente):
 - sempre, quando vi allontanate dall'apparecchio;
 - prima di sbloccare una lama;
 - prima di controllare, pulire o eseguire lavori sull'apparecchio;
 - dopo aver toccato un corpo estraneo;
 - sempre, quando l'apparecchio inizia a vibrare in modo insolito.
- Leggete attentamente le istruzioni per un impiego sicuro dell'apparecchio.
- Si consiglia di collegare l'apparecchio solo a un'alimentazione di corrente che sia protetta da un dispositivo di protezione per correnti di guasto (RCD) con una corrente di apertura di max. 30 mA.

Avvertenze

- a) Leggete attentamente le istruzioni per l'uso. Informatevi bene sugli elementi di regolazione e sull'uso appropriato dell'apparecchio.
- b) Non permettete mai di usare il tosaerba a bambini o ad altre persone che non conoscono le istruzioni per l'uso. L'età minima dell'utilizzatore può essere definita da norme locali.
- c) Non tagliate mai l'erba se nelle vicinanze ci sono delle persone, in particolare bambini o animali.

- d) Tenete presente che l'utilizzatore è responsabile degli incidenti con altre persone o con cose di loro proprietà.

Operazioni preliminari

- a) Mentre si taglia l'erba si devono portare sempre scarpe chiuse e pesanti e pantaloni lunghi. Non tagliate l'erba a piedi scalzi o con sandali leggeri. Evitate di portare indumenti ampi o indumenti con nastri o cordoncini sciolti.
- b) Controllate il terreno sul quale viene impiegato l'attrezzo e togliete tutti gli oggetti che possono rimanere impigliati o venir scaraventati via.
- c) Prima di ogni utilizzo bisogna sempre eseguire un controllo visivo per accertarsi che le lame, i bulloni di bloccaggio e tutta l'unità di taglio non siano consumati o danneggiati. Per evitare uno sbilanciamento le lame e i bulloni di bloccaggio consumati o danneggiati vanno sostituiti solo in set. Utensili da taglio usurati o danneggiati devono essere sostituiti.
- d) Prima dell'uso si deve controllare sempre che il cavo di collegamento e il cavo di prolunga non presentino segni di danni o di usura. Se il cavo viene danneggiato durante l'uso, deve essere staccato subito dalla rete di alimentazione. **NON TOCCATE IL CAVO PRIMA DI AVERLO STACCATO.** Non usate l'apparecchio se il cavo è usurato o danneggiato.
- e) Nel caso di apparecchi con diversi utensili di taglio fate attenzione perché il movimento di una delle lame può far ruotare anche le altre.

Utilizzo

- a) Tagliate l'erba solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- b) L'apparecchio non dovrebbe essere utilizzato sull'erba bagnata.
- c) Sui pendii accertatevi sempre di essere in posizione stabile/dell'arresto sicuro dell'apparecchio.
- d) Muovete l'apparecchio solo a passo d'uomo.
- e) Su un pendio tagliate l'erba in senso trasversale rispetto al pendio stesso, non verso l'alto e verso il basso.
- f) Prestate particolare attenzione quando cambiate direzione su un pendio.
- g) Non tagliate l'erba su pendii molto ripidi.
- h) Siate particolarmente attenti quando girate il tosaerba o lo tirate verso di voi.
- i) Spegnete il tosaerba, estraete la spina dalla presa di corrente e attendete fino a quando le

lame non sono completamente ferme quando dovete inclinare il tosaerba per il trasportarlo su superfici diverse dal tappeto erboso e quando deve essere portato da e verso la superficie da tosare.

- j) Non utilizzate mai il tosaerba se i dispositivi di protezione sono danneggiati o senza tali dispositivi, per esempio deflettori in lamiera o dispositivi per raccogliere l'erba.
- k) Utilizzate l'interruttore ON/OFF con prudenza secondo le istruzioni del costruttore. Mantene sempre una distanza sufficiente tra i piedi e la lama.
- l) Durante l'avvio non bisogna inclinare il tosaerba, a meno che esso non debba venire sollevato durante l'operazione. In tal caso inclinatelo solamente il minimo indispensabile, e sollevate solo la parte opposta all'utilizzatore.
- m) Non avviate il tosaerba se vi trovate davanti al canale di scarico.
- n) Non mettete mai le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti. Tenetevi sempre a distanza dall'apertura di scarico.
- o) Non sollevate o trasportate mai un tosaerba con il motore acceso.
- p) Spegnete il motore e staccate la spina dalla presa di corrente. Accertatevi che tutte le parti mobili si siano fermate completamente:
- prima di allentare il bloccaggio o di togliere le ostruzioni dal canale di scarico.
 - prima di controllare o pulire il tosaerba o prima di eseguire dei lavori sull'apparecchio,
 - dopo aver toccato un corpo estraneo. Controllate che non ci siano danni al tosaerba ed effettuate le riparazioni necessarie prima di azionarlo di nuovo e riprendere a lavorare.
 - nel caso in cui il tosaerba incominci a vibrare forte ed in maniera insolita è necessario procedere ad un controllo immediato.
 - Controllate che non ci siano danni.
 - Effettuate le riparazioni necessarie delle parti danneggiate.
 - Controllate che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben serrati.
- q) Spegnete il motore e staccate la spina dalla presa di corrente quando vi allontanate dal tosaerba.

Manutenzione e conservazione

- a) Controllate che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben serrati e che l'apparecchio sia sempre in uno stato tale da permetterne il funzionamento sicuro.
- b) Lasciate raffreddare il tosaerba prima di riporlo in un luogo chiuso.
- c) Per evitare incendi tenete sempre la carcassa del motore e le fessure di aerazione libere da erba, foglie, olio o grasso.
- d) Controllate regolarmente che il dispositivo di raccolta non presenti segni di usura o di perdita della funzionalità.
- e) Per motivi di sicurezza è necessario far sostituire i pezzi consumati o danneggiati.
- f) Nel regolare l'apparecchio fate attenzione che le dita non rimangano incastrate tra gli utensili da taglio mobili e le parti fisse dell'apparecchio.
- g) Eseguendo la manutenzione degli utensili da taglio fate attenzione che essi si possono muovere anche quando il generatore di tensione è disinserito.
- h) Per motivi di sicurezza è necessario sostituire i pezzi consumati o danneggiati. Usate solamente ricambi e accessori originali.

Gevaar!

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware letsels tot gevolg hebben. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.**

Algemene veiligheidsinstructies voor dit elektrisch gereedschap

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd. Het apparaat mag niet door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of door personen met onvoldoende kennis of ervaring worden gebruikt, tenzij een voor hen verantwoordelijke persoon op hen toeziet of hen instrueert.

Veiligheidsinstructies voor handgeleide maaiers

- Controleer vóór elk gebruik de net- en verlengkabel op tekenen van beschadiging of veroudering.
- Wordt de kabel tijdens het gebruik beschadigd, scheidt hem dan onmiddellijk van het net.
- Controleer de machine vóór elk gebruik op beschadigingen. Herstellingen mogen enkel door onze servicewerkplaats worden uitgevoerd. Zet de machine onmiddellijk uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact mochten zich tijdens het gebruik ongewone trillingen voordoen. Controleer de snijmesses en maak deze, indien nodig, schoon. Mocht het gereedschap verder trillen, uitschakelen, van het net scheiden en naar onze servicewerkplaats versturen.
- De machine mag bij het starten niet worden gekanteld. Beide handen moeten zich bij het

starten op de greepbeugel bevinden.

- Versleten slijtstukken mogen alleen door onze servicewerkplaats worden vervangen. Gelieve zich, indien nodig, tot het opgegeven serviceadres te wenden.

WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES:

- Gazonmaaier niet gebruiken als de aansluitkabel beschadigd of versleten is;
- Geen beschadigde kabel met het net verbinden of een beschadigde kabel aanraken zolang die nog met het net is verbonden. Een beschadigde kabel kan tot contact met spanningvoerende delen leiden;
- Raak de snijmesses niet aan voordat de machine van het net is gescheiden en de messes helemaal tot stilstand zijn gekomen;
- Verlengkabels verwijderd houden van de snijmesses. De snijmesses kunnen de kabels beschadigen en tot contact met spanningvoerende delen leiden;
- De verbinding met het net onderbreken (d.w.z. stekker uit het stopcontact verwijderen):
 - telkens wanneer u zich van de machine verwijderd;
 - voor het vrijmaken van een geblokkeerd mes;
 - vóór controles, schoonmaakbeurten of werkzaamheden aan de machine;
 - nadat een vreemd lichaam is geraakt;
 - altijd als de machine ongewoon begint te trillen;
- Lees de instructies voor het veilig werken met de machine zorgvuldig door;
- Het is aan te bevelen het gereedschap enkel op een stroomtoevoer aan te sluiten die beveiligd is door een verliesstroom-veiligheidsinrichting (aardlekschakelaar RCD) met een afschakelstroom van maximaal 30 mA;

Aanwijzingen

- a) Lees de handleiding zorgvuldig. Maakt u zich vertrouwd met alle afstelonderdelen en met het juiste gebruik van het gereedschap.
- b) Laat nooit toe dat kinderen of andere personen die de handleiding niet kennen de maaier gebruiken. Plaatselijke bepalingen kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker vastleggen.
- c) Rijd nooit het gras af terwijl personen, vooral kinderen of dieren in de buurt zijn.
- d) Denk eraan dat de bestuurder van de machine of de gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken met andere personen of hun eigendom.

Vorbereidende maatregelen

- a) Draag bij het maaien steeds vast schoeisel en een lange broek. Rijdt het gras niet op blote voeten of in lichte sandalen af. Vermijd het dragen van los zittende kledij of kledij met hangende touwtjes of ceinturen.
- b) Controleer het terrein waar u de machine wilt gebruiken en verwijder alle voorwerpen die kunnen worden gegrepen en weggeslingerd.
- c) Voor gebruik dient u zich steeds door een visuele controle ervan te vergewissen dat de maaigereedschappen, bevestigingsbouten en de gehele maai-eenheid niet afgesleten of beschadigd zijn. Ter voorkoming van onbalans mogen afgesleten of beschadigde maaigereedschappen en bevestigingsbouten enkel per set worden vervangen. Versleten of beschadigde snijgereedschappen moet worden vervangen.
- d) Vóór gebruik de aansluitkabel en verlengkabel steeds op tekenen van beschadiging of slijtage controleren. Indien de kabel tijdens het gebruik wordt beschadigd moet die onmiddellijk van het elektriciteitsnet worden gescheiden. **RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT HIJ GESCEIDEN IS.** Gebruik de machine niet als de kabel versleten of beschadigd is.
- e) Hou er rekening mee dat bij machines met meerdere snijgereedschappen de beweging van een snijgereedschap het roteren van de andere snijgereedschappen tot gevolg kan hebben.

Handhaving

- a) Maai enkel bij daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting.
- b) Bij nat gras mag het gereedschap niet worden gebruikt.
- c) Let steeds op een veilige stand/steun op hellingen.
- d) Leidt de machine enkel stapvoets.
- e) Maai dwars over de helling, nooit op- of neerwaarts.
- f) Wees bijzonder voorzichtig bij het veranderen van rijrichting op een helling.
- g) Maai niet op bovenmatig steile hellingen.
- h) Wees bijzonder voorzichtig als u de maaier omdraait of hem naar u toe trekt.
- i) Schakel de gazonmaaier uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot de snijgereedschappen tot stilstand zijn gekomen als de gazonmaaier moet worden gekanteld, over andere vlakken dan gras moet worden getransporteerd en als de ga-

- zonmaaier van het te maaien vlak weg en er naartoe wordt bewogen.
- j) Gebruik de gazonmaaier nooit met beschadigde veiligheidsinrichtingen of zonder aangebouwde veiligheidsinrichtingen, b.v. stootplaten of grasopvanginrichtingen.
- k) Gebruik de AAN/UIT-schakelaar voorzichtig conform de instructies van de fabrikant. Blijf met uw voeten steeds op voldoende afstand van het maaigereedschap.
- l) Tijdens het inschakelen mag de gazonmaaier niet worden gekanteld tenzij de maaier hierbij moet worden opgetild. Kantel hem in dit geval enkel zo ver als absoluut nodig en til enkel de van de gebruiker weg wijzende kant op.
- m) Zet de gazonmaaier niet aan als u voor de uitwerpopening staat.
- n) Kom nooit met handen of voeten tegen of onder draaiende onderdelen. Blijf steeds op afstand van de uitwerpopening.
- o) Hef de gazonmaaier nooit op of draag hem nooit terwijl de motor draait.
- p) Zet de motor af en verwijder de stekker uit het stopcontact. Vergewis u er zich van dat alle bewegende onderdelen helemaal tot stilstand zijn gekomen:
 - voordat u een geblokkeerd onderdeel loszet of verstoppingen in de uitwerpopening verwijdert.
 - voordat u de gazonmaaier controleert, schoonmaakt of werkzaamheden erop uitvoert.
 - als een vreemd lichaam werd geraakt. Controleer de maaier op beschadigingen en voer de nodige herstellingen uit voordat u hem opnieuw start en er mee werkt.
 - indien de maaier ongewoon sterk begint te vibreren, is een onmiddellijke controle vereist.
 - Ga naar of er zich beschadigingen hebben voorgedaan.
 - Laat de vereiste herstellingen van beschadigde onderdelen uitvoeren.
 - Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven goed vast zijn aangehaald.
- q) Schakel de gazonmaaier uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact als u weggaat van de maaier.

Onderhoud en berging

- a) Zorg er voor dat alle moeren, bouten en schroeven goed aangehaald zijn en dat het gereedschap zich in een veilige toestand bevindt.
- b) Laat de gazonmaaier afkoelen voordat u hem opbergt in een gesloten ruimte.
- c) Om brandgevaar te voorkomen dient u het motorhuis en de ventilatiespleten vrij te houden van gras, bladeren en olie of vet.
- d) Controleer regelmatig of de grasopvanginrichting slijtageverschijnsels vertoont resp. of hij naar behoren werkt.
- e) Laat versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen vervangen. Let er bij het afstellen van de machine op dat geen vingers bekneld raken tussen bewegende snijgereedschappen en vaststaande onderdelen van de machine.
- f) Let er bij het onderhouden van de snijgereedschappen op dat de snijgereedschappen kunnen worden bewogen zelfs als de spanningsbron is uitgeschakeld.
- g) Om veiligheidsredenen dienen versleten of beschadigde onderdelen te worden vervangen.
- h) Gebruik uitsluitend originele accessoires en wisselstukken.

Fara!

Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Försummelser vid iakttagandet av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan förorsaka elstöt, brand och/eller svåra skador. **Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtiden.**

Allmänna säkerhetsanvisningar för denna elprodukt

Denna maskin får inte användas av barn. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte använder maskinen som leksak. Maskinen får inte rengöras eller underhållas av barn. Maskinen får inte användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer med bristfällig kunskap eller erfarenhet, såvida inte en ansvarig person håller uppsikt eller ger instruktioner.

Säkerhetsanvisningar för handstyrda gräsklippare

- Innan maskinen används måste du kontrollera om nätkabeln eller förlängningskabeln är skadade eller har åldrats.
- Dra omedelbart ut stickkontakten ur nätuttaget om en kabel har skadats medan du använde maskinen.
- Före varje användning måste du kontrollera om maskinen är skadad. Reparationer får endast utföras i vår serviceverkstad. Om ovanliga vibrationer uppstår under användning måste du genast slå ifrån maskinen och dra ut stickkontakten. Kontrollera kniven och rengör den vid behov. Om maskinen fortfarande vibrerar måste du slå ifrån den och dra ut stickkontakten. Lämna in maskinen till vår serviceverkstad.
- Maskinen får inte tippas när den ska startas. Se till att du håller båda händer på handtaget när maskinen startas.

- Slitna slitagedelar får endast bytas ut av vår serviceverkstad. Vid behov kan du kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges.

VARNINGSANVISNINGAR:

- Använd inte gräsklipparen om nätkabeln har skadats eller är sliten.
- Anslut ingen skadad kabel till elnätet och rör inte vid en skadad kabel som är ansluten till elnätet. Om en kabel är skadad finns det risk för personskador om du rör vid spänningsförande delar.
- Rör inte vid kniven om maskinen fortfarande är ansluten till elnätet. Vänta dessutom tills kniven har slutat att rotera.
- Se till att förlängningskablarna inte ligger i närheten av kniven. Kniven kan skada kablarna och leda till personskador om rör vid spänningsförande delar.
- Bryt anslutningen till elnätet (dvs. dra ut stickkontakten ur stickuttaget):
 - alltid innan du lämnar maskinen
 - innan du åtgärdar en blockerad kniv
 - innan du kontrollerar eller rengör maskinen, eller utför arbetsuppgifter på maskinen
 - om maskinen har slagit emot ett främmande föremål
 - allting om maskinen börjar att vibrera ovanligt mycket
- Läs noggrant igenom instruktionerna för säker drift av maskinen.
- Vi rekommenderar att du endast ansluter maskinen till en strömförsörjning som skyddas av en jordfelsbrytare (RCD) med max. 30 mA utlösningström.

Anvisningar

- a) Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Ta reda på hur manöverdonen fungerar och hur gräsklipparen ska användas på rätt sätt.
- b) Låt aldrig barn eller andra personer som inte har läst igenom bruksanvisningen använda gräsklipparen. Beakta regionala bestämmelser angående minsta tillåtna ålder för användning av maskinen.
- c) Klipp aldrig gräset medan personer, särskilt barn, eller djur vistas i närheten.
- d) Tänk på att användaren av maskinen är ansvarig om andra personer eller deras egendom kommer till skada.

Förberedande åtgärder

- a) Bär alltid kraftiga skor och långa byxor medan du använder maskinen. Klipp aldrig gräset om går barfota eller i lätta sandaler. Undvik att bära löst sittande kläder eller kläder med hängande snören eller remmar.
- b) Kontrollera terrängen i förväg och ta bort alla föremål som kan slungas iväg av maskinen.
- c) Innan du använder maskinen ska du kontrollera optiskt om kniven, fästbultarna och den kompletta klippanordningen är sliten eller skadad. För att undvika obalans får en sliten eller skadad kniv och fästbultar endast bytas ut satsvis.
- d) Kontrollera alltid om nätkabeln och förlängningskabeln är skadad eller sliten innan maskinen används. Om kabeln har skadats vid användning, måste den genast kopplas loss från elnätet. RÖR INTE VID KABELN FÖRRÄN DEN HAR KOPPLATS LOSS. Använd inte maskinen om kabeln är sliten eller har skadats.
- e) Vid maskiner som är utrustade med flera knivar måste du tänka på att driften av en kniv kan leda till att andra knivar börjar rotera.

Hantering

- a) Klipp endast i dagsljus eller i tillräckligt god artificiell belysning.
- b) Använd inte maskinen i vått gräs.
- c) Se till att du håller balansen/håller fast maskinen ordentligt när du arbetar på slänter.
- d) Gå alltid i normal hastighet med gräsklipparen.
- e) Klipp alltid tvärs mot slänten, aldrig uppför eller nedför.
- f) Var särskilt försiktig när du byter arbetsriktning på en slänt.
- g) Klipp inte på slänter som är alltför branta.
- h) Var särskilt försiktig när du svänger runt gräsklipparen eller när du drar den mot dig.
- i) Om du behöver luta gräsklipparen innan du transporterar den över andra ytor än gräs, eller om gräsklipparen ska flyttas mellan två grönytor, måste du först slå ifrån gräsklipparen, dra ut stickkontakten och vänta tills kniven har stannat.
- j) Använd aldrig gräsklipparen om skyddsanordningarna är skadade eller saknas, t ex stötplåtar och/eller gräsuppsamlare.
- k) Var försiktig när du trycker på strömbrytaren för att starta motorn och beakta tillverkarens anvisningar. Se till att avståndet mellan dina fötter och kniven inte är för kort.
- l) Tippa inte gräsklipparen när du startar

motorn, såvida detta inte krävs i den aktuella situationen. I sådana fall får du endast tippa maskinen så långt som är tvunget nödvändigt, och endast den sida av maskinen som är vänd bort från dig.

- m) Starta inte gräsklipparen om du står framför utkastningskanalen.
- n) För aldrig in händer eller fötter vid eller under roterande delar. Håll dig alltid undan från utkastningsöppningen.
- o) Lyft eller bär aldrig gräsklipparen medan motorn är igång.
- p) Slå ifrån motorn och dra ut stickkontakten ur vägguttaget. Övertyga dig om att samtliga rörliga delar har stannat:
 - innan du lossar på blockeringar eller åtgärder blockeringar i utkastningskanalen.
 - innan du kontrollerar eller rengör gräsklipparen, eller utför arbetsuppgifter på maskinen.
 - om kniven har slagit emot ett främmande föremål. Undersök gräsklipparen på skador och genomför därefter nödvändiga reparationer innan du startar och använder maskinen på nytt.
 - Om gräsklipparen börjar vibrera ovanligt kraftigt måste du genast kontrollera orsaken.
 - Kontrollera om gräsklipparen har skadats.
 - Reparera de skadade delarna.
 - Se till att samtliga muttrar, bultar och skruvar är hårt åtdragna.
- q) Slå först ifrån den gräsklipparen och dra ut stickkontakten om du ska lämna gräsklipparen.

Underhåll och förvaring

- a) Se till att alla muttrar, bultar och skruvar har dragits åt ordentligt och att maskinen befinner sig i ett säkert arbetsskick.
- b) Låt gräsklipparen svalna innan du ställer in den i ett slutet utrymme.
- c) För att undvika brandfara ska maskinkåpan och ventilationsöppningarna hållas rena från gräs, löv, olja och fett.
- d) Kontrollera med jämna mellanrum att gräsuppsamlaren inte är sliten eller har försämrad funktion.
- e) Om du konstaterar slitna eller skadade delar måste du av säkerhetsskäl låta en behörig tekniker byta ut dessa delar.
- f) När maskinen ställs in, kontrollera att inga fingrar kläms in mellan rörliga knivar och fasta delar på maskinen.
- g) När underhåll utförs på kniven måste du tänka på att den kan rotera trots att strömförsörj-

ningen har slagits ifrån.

- h) Av säkerhetsskäl ska slitna och skadade delar bytas ut. Använd endast originaltillbehör och -reservdelar.

Nebezpečí!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro tento elektrický přístroj

Tento přístroj nesmějí používat děti. Děti by měly být pod dohledem, aby si nehrály s přístrojem. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu přístroje. Přístroj nesmějí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby nebudou pod dohledem nebo pod vedením zodpovědné osoby.

Bezpečnostní pokyny pro ručně vedené sekačky

- Před každým použitím zkontrolujte síťové a prodlužovací vedení, zda nevykazuje příznaky poškození nebo stárnutí.
- Pokud bylo vedení během použití poškozeno, odpojte ho ihned od sítě.
- Před každým použitím přezkontrolujte stroj, zda není poškozen. Opravy smí provádět pouze naše servisní dílna. Pokud se během použití objeví nezvyklé vibrace, stroj ihned vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku. Zkontrolujte nože a pokud je to nutné, vyčistěte je. Pokud by přístroj vibroval i nadále, vypnout a oddělit od sítě a poslat do naší servisní dílny.
- Stroj nesmí být při spuštění nakloněn. Obě ruce musí být při spuštění na rukojeti.
- Opatřebované rychle opotřebitelné díly smí vyměňovat pouze naše servisní dílna. V případě potřeby se obraťte na uvedenou servisní adresu.

VÝSTRAŽNÉ POKYNY:

- Nepoužívat sekačku, pokud je napájecí vedení poškozeno nebo opotřebováno;
- nespojovat poškozené vedení se sítí nebo se ho dotýkat, dokud je spojeno se sítí. Poškozené vedení může vést k dotyku částí pod napětím;
- nedotýkat se nožů dříve, než je stroj oddělen od sítě a nože se zcela zastavily;
- prodlužovací vedení nedávat do blízkosti nožů. Nože mohou vedení poškodit a vést k dotyku částí pod napětím;
- spojení k síti přerušit (tzn. vytáhnout zástrčku ze zásuvky):
 - vždy, když stroj opouštíte;
 - před uvolněním zablokovaného nože;
 - před kontrolou nebo čištěním nebo před prací na stroji;
 - poté, co byl zachycen cizí předmět;
 - vždy, když stroj začne neobvykle vibrovat;
- přečtěte si pečlivě návod pro bezpečný provoz stroje;
- doporučujeme přístroj připojit na zásobování proudem, které je chráněno ochranným vypínačem proti chybnému proudu (RCD) se spouštěcím proudem maximálně 30 mA;

Pokyny

- Přečtěte si pečlivě návod k použití. Obeznamte se s ovládací a správným použitím stroje.
- Nikdy nedovolte dětem nebo jiným osobám, které návod k použití neznají, sekačku používat. Místní předpisy mohou stanovit minimální stáří uživatele.
- Nesekejte nikdy, pokud se v blízkosti nacházejí osoby, obzvláště děti nebo zvířata.
- Myslete na to, že obsluha stroje nebo uživatel je zodpovědný za nehody, které utrpí jiné osoby nebo jejich vlastnictví.

Přípravná opatření

- Během sekání je třeba vždy nosit pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nesekejte bosí nebo v sandálech. Vyvarujte se nošení volného oblečení nebo oblečení s visícími šňurami nebo pásky.
- Přezkontrolujte terén, kde má být stroj použit, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být zachyceny nebo vymrštěny.
- Před použitím je třeba vždy provést vizuální kontrolu, zda nejsou řezné nástroje, upevňovací čep a celá řezná jednotka opotřebovány nebo poškozeny. Aby se zabránilo nevyvážení, smí být opotřebované nebo poškozené řezné nástroje a upevňovací čep

vyměněny pouze v celé sadě. Opotřebované nebo poškozené řezné nástroje musí být vyměněny.

- d) Před použitím je vždy třeba zkontrolovat napájecí vedení a prodlužovací vedení, zda nevykazují příznaky poškození nebo opotřebování. Pokud se vedení při používání poškodí, musí být ihned odpojeno od zásobovací sítě. **NEDOTÝKEJTE SE VEDENÍ DŘÍVE, NEŽ JE ODPOJENO.** Nepoužívejte přístroj, pokud je vedení opotřebováno nebo poškozeno.
- e) Dbejte na to, že u strojů s více řeznými nástroji může pohyb jednoho řezného nástroje vést k pootočení ostatních řezných nástrojů.

Manipulace

- a) Sekejte pouze za denního světla nebo dobrého umělého osvětlení.
- b) Na mokré trávě by se přístroj neměl používat.
- c) Dbejte vždy na dobrý postoj/bezpečnou stabilitu na svazích.
- d) Používejte stroj pouze při malé rychlosti (chůze).
- e) Sekejte příčně ke svahu, nikdy ne směrem nahoru nebo dolů.
- f) Buďte obzvlášť opatrní, když ve svahu měníte směr jízdy.
- g) Nesekejte na příliš strmých svazích.
- h) Buďte obzvlášť opatrní, když sekačku obrátíte do opačného směru nebo ji přitahujete směrem k sobě.
- i) Sekačku vypněte, vytáhněte síťovou zástrčku a vyčkejte, až se řezné nástroje zastaví, pokud musí být sekačka nakloněna, transportována přes jinou plochu než trávu a když musí být dopravována k ploše a z plochy určené k sekání.
- j) Nikdy nepoužívejte sekačku s poškozenými ochrannými zařízeními nebo bez namontovaných ochranných zařízení, jako jsou např. odrážecí plechy nebo zařízení na zachytávání trávy.
- k) Používejte za-/vypínač opatrně, příslušně podle pokynů výrobce. Dbejte na dostatečnou vzdálenost nohou od řezného nástroje.
- l) Při zapnutí nesmí být sekačka nakloněna, leda že je třeba při tomto procesu sekačku nadzvednout. V tomto případě ji nakloňte pouze tak dalece, jak je to bezpodmínečně nutné a nadzvedněte pouze stranu směrem od uživatele.
- m) Nezapínejte sekačku, pokud stojíte před vyhazovacím kanálem.
- n) Nikdy nedávejte ruce nebo nohy na nebo pod

rotující díly. Nezdružujte se nikdy u vyhazovacího otvoru.

- o) Nikdy nezvedejte nebo nenoste sekačku s běžícím motorem.
- p) Zastavte motor a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přesvědčte se, že se všechny pohyblivé díly zcela zastavily:
 - než začnete odstraňovat zablokování nebo ucpání ve vyhazovacím kanálu.
 - než sekačku zkontrolujete, vyčistíte nebo na ní budete provádět práce.
 - pokud byl zachycen cizí předmět. Podívejte se, zda sekačka nevykazuje poškození a proveďte nutné opravy dříve, než sekačku opět uvedete do chodu a začnete pracovat.
 - pokud začne sekačka nezvykle silně vibrovat, je nutné provést okamžitou kontrolu.
 - Podívejte se, zda přístroj nevykazuje poškození.
 - Proveďte nutné opravy poškozených dílů.
 - Postarejte se o to, aby byly matice, čepy a šrouby pevně utaženy.
- q) Sekačku vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku, pokud sekačku opouštíte.

Údržba a uložení

- a) Postarejte se o to, aby byly matice, čepy a šrouby pevně utaženy a aby byl přístroj v bezpečném stavu.
- b) Nechte sekačku vychladnout, než ji odstavíte v uzavřených prostorách.
- c) Aby se zabránilo nebezpečí požáru, udržujte motor prostý trávy, listí a oleje nebo tuku.
- d) Pravidelně kontrolujte zařízení na zachytávání trávy, zda nevykazuje známky opotřebování nebo zda neztratilo svoji funkci.
- e) Z bezpečnostních důvodů nechte opotřebované nebo poškozené díly vyměnit.
- f) Při nastavování přístroje dbejte na to, aby se mezi pohyblivé řezné nástroje a pevné díly přístroje nepřiskříply prsty.
- g) Při údržbě řezných nástrojů dbejte na to, že dokonce i po vypnutí zdroje napětí se mohou řezné nástroje pohybovat.
- h) Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství.

Nebezpečenstvo!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre tento elektrický prístroj

Tento prístroj nesmie byť používaný deťmi. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nemohli s prístrojom hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu prístroja. Tento prístroj nesmie byť používaný osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami ani osobami s nedostatočnými vedomosťami alebo skúsenosťami, pokiaľ tieto osoby nebudú pod dozorom alebo pod vedením zodpovednej osoby.

Bezpečnostné pokyny pre ručne vedenú kosačku

- Pred každým použitím skontrolujte, či nie sú na sieťovom a predlžovacom vedení náznaky poškodenia alebo opotrebovania.
- Keď dôjde k poškodeniu vedenia počas prevádzky, okamžite prerušte elektrické zapojenie do siete.
- Skontrolujte pred každým použitím prípadné poškodenia stroja. Opravy smú byť vykonávané len našim odborným servisom. Ak počas používania dôjde k nezvyčajným vibráciám, okamžite vypnite stroj a vyťahnite elektrickú zástrčku zo siete. Skontrolujte strihacie nože a v prípade potreby ich vyčistite. Ak prístroj naďalej vibruje, vypnite ho a odpojte zo siete a zašlite ho do našej servisnej odbornej dielne.
- Pri štartovaní sa nesmie stroj prevrátiť. Pri štartovaní sa musíte obidvoma rukami držať

rukoväťe.

- Opotrebované diely podliehajúce opotrebeniu vymieňajte len cez našu servisnú odbornú dielňu. V prípade potreby sa obráťte na uvedenú servisnú adresu.

Výstražné upozornenia:

- Kosačku nepoužívajte, keď je poškodené alebo opotrebované prípojné vedenie;
- nezapájajte do siete žiadne poškodené vedenia ani sa nedotýkajte poškodeného vedenia, pokiaľ je zapojené v sieti. Poškodené vedenie môže viesť ku kontaktu s vodiacími časťami;
- nedotýkajte sa strihacích nožov, kým nie je stroj odpojený zo siete a strihacie nože nie sú úplne zastavené;
- predlžovacie vedenia držte smerom preč od strihacích nožov. Strihacie nože môžu poškodiť vedenia a viesť ku kontaktu s vodiacími časťami;
- prerušte prepojenie so sieťou (t.j. vyťahnutie zástrčky z elektrickej zásuvky):
 - vždy, keď opúšťate stroj;
 - pred uvoľnením zablokovaného noža;
 - pred kontrolou alebo čistením alebo pred prácami na stroji;
 - po zasiahnutí cudzím predmetom;
 - vždy, keď stroj začne nezvyčajne vibrovať;
- Pozorne si prečítajte pokyny pre bezpečnú prevádzku stroja;
- Odporúča sa, aby sa prístroj napájal iba na elektrickú sieť, ktorá je chránená ochranným vodičom (RCD) s maximálnym prúdom 30 mA;

Upozornenia

- a) Starostlivo si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa pomocou tohto návodu na obsluhu s nastavovaním a správnym používaním tohto prístroja.
- b) V žiadnom prípade nedovoľte deťom ani iným osobám, ktoré nepoznajú tento návod na obsluhu, používať túto kosačku. Miestne predpisy môžu určovať minimálny vek pre používanie tohto prístroja.
- c) V žiadnom prípade nekoste, pokiaľ sa v blízkosti nachádzajú ďalšie osoby, predovšetkým deti alebo zvieratá.
- d) Myslite na to, že osoba obsluhujúca stroj alebo používateľ stroja je zodpovedný za nehody s inými osobami alebo za škody spôsobené na ich majetku.

Prípravné opatrenia

- a) Počas kosenia je vždy potrebné použitie pevnej obuvi a dlhých nohavíc. Nikdy nekoste naboso alebo v ľahkých sandáloch. Zabráňte noseniu voľného oblečenia alebo oblečenia s visiacimi šnúrkami alebo opaskami.
- b) Skontrolujte priestranstvo, na ktorom chcete stroj použiť a odstráňte z priestranstva všetky predmety, ktoré by mohli byť strojom zachytené alebo odvrhnuté.
- c) Pred použitím sa musí vždy vizuálne skontrolovať, či nie sú opotrebované alebo poškodené rezacie nástroje, upevňovacie čapy a celková rezacia jednotka. Z dôvodu zabránenia nevyváženosti sa smú opotrebované alebo poškodené rezacie nástroje a upevňovacie čapy vymieňať vždy len v celých súpravách. Použitie alebo poškodené strihacie nástroje sa musia nahradiť.
- d) Pred použitím sa musia vždy skontrolovať prípojné vedenie a predlžovacie vedenie, či na nich nie sú stopy po poškodení alebo opotrebovaní. Pokiaľ dôjde k poškodeniu vedenia pri používaní, musí sa ihneď odpojiť od napájacej siete. **NEDOTÝKAJTE SA VEDENIA PRED TÝM, NEŽ BUDE ODPOJENÉ.** Nepoužívajte stroj, pokiaľ je vedenie opotrebované alebo poškodené.
- e) Dbajte na to, že na strojoch s viacerými strihacími nástrojmi môže pohyb jedného strihacieho nástroja viesť k otáčaniu ostatných strihacích nástrojov.

Manipulácia

- a) Koste trávnik len pri dennom svetle alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
- b) Prístroj sa nesmie používať v prípade mokrej trávy.
- c) Dbajte vždy na dobrý postoj/bezpečné držanie pri práci vo svahu.
- d) Ved'te prístroj len pomalým krokovým tempom.
- e) Koste vždy kolmo na svah, nikdy smerom nahor alebo nadol.
- f) Bud'te obzvlášť opatrní, keď meníte smer jazdy vo svahu.
- g) Nekoste na nadmerne strmých svahoch.
- h) Bud'te obzvlášť opatrní, keď obraciate kosačku alebo keď ju približujete k sebe.
- i) Kosačku vypnite, vytiahnite elektrickú zástrčku a počkajte, kým sa strihacie nástroje úplne nezastavia v prípade, že musíte naklopiť kosačku pri transporte cez iné plochy ako trávu a keď vediete kosačku k ploche alebo preč z plochy určenej na kosenie.
- j) Nikdy nepoužívajte kosačku s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo bez namontovaných ochranných zariadení, ako sú napr. nárazníkové plechy alebo zachytávacie ústrojenstva na trávu.
- k) Vypínač zap/vyp používajte opatrne podľa pokynov výrobcu. Dbajte na dostatočný odstup Vašich nôh od strihacieho ústrojenstva.
- l) Pri zapínaní sa nesmie kosačka nakláňať, ak by to bolo potrebné, musí byť kosačka pri tomto procese nadvihnutá. V takomto prípade nakloňte prístroj iba do takej miery, ako bezpodmienečne nutné, a nadvihnite iba tu stranu prístroja, ktorá smeruje preč od obsluhujúcej osoby.
- m) Kosačku nezapínajte, ak stojíte pred vyhadzovacím kanálom.
- n) Nikdy neprikladajte ruky ani nohy k alebo pod rotujúce časti prístroja. Vždy sa zdržiavajte mimo vyhadzovacieho otvoru prístroja.
- o) Nikdy nedvíhajte ani neprenášajte kosačku s bežiacim motorom.
- p) Vypnite motor a vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky. Presvedčíte sa o tom, že sa všetky pohyblivé diely úplne zastavili:
 - pred tým, než budete uvoľňovať zablokovanie alebo odstraňovať upchatie vyhadzovacieho kanálu.
 - pred tým, než budete kosačku kontrolovať, čistiť alebo vykonávať na prístroji iné práce.
 - ak bol zasiahnutý cudzí predmet. Skontrolujte prípadné poškodenia na kosačke a vykonajte potrebné opravy skôr, než ju opätovne naštartujete a začnete pracovať s kosačkou.
 - v prípade, ak kosačka začne nezvyčajne silno vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola.
 - Vyhľadajte poškodenia.
 - Vykonajte potrebné opravy poškodených dielov.
 - Postarajte sa o to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne dotiahnuté.
- q) Kosačku vypnite a vytiahnite elektrickú zástrčku, keď opúšťate kosačku.

Údržba a skladovanie

- a) Postarajte sa o to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky pevne dotiahnuté a prístroj v bezpečnom stave.
- b) Kosačku nechajte najskôr vychladnúť a až potom ju ukladajte v uzavretých priestoroch.
- c) Aby sa zabránilo nebezpečenstvu vzniku požiaru, udržiavajte kryt motora a vetracie otvory čisté od trávy, lístia a oleja alebo tuku.
- d) Pravidelne kontrolujte zachytávacie ústrojenstvo na trávu, či nie je opotrebované alebo nestratilo svoju funkčnosť.
- e) Z bezpečnostných dôvodov nechajte vymeniť opotrebované alebo poškodené diely.
- f) Pri nastavovaní stroja dbajte na to, aby sa Vám nezasekli prsty medzi pohybujúce sa strihacie nástroje a pevne stojace súčasti stroja.
- g) Pri vykonávaní údržby strihacích nástrojov dbajte na to, že sa aj v tom prípade, keď je vypnutý zdroj elektrického napätia, môžu strihacie nástroje pohybovať.
- h) Z bezpečnostných dôvodov vymieňajte opotrebované alebo poškodené súčiastky. Používajte výlučne len originálne náhradné diely a príslušenstvo.

Pericol!**Citiți indicațiile de siguranță și îndrumările.**

Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a îndrumărilor poate avea ca urmare electrocutare, incendiu și/sau răni grave. **Păstrați pentru viitor toate indicațiile de siguranță și îndrumările.**

Indicații generale de siguranță pentru acest aparat electric

Este interzisă utilizarea aparatului de către copii. Copiii trebuie să fie supravegheați, astfel încât să nu se joace la aparat. Curățarea și întreținerea nu are voie să fie făcută de către copii. Aparatul nu are voie să fie utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu au experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau îndrumate de o persoană responsabilă.

Instrucțiuni de siguranță pentru motocositoarea manuală

- Verificați înainte de fiecare utilizare cablul de rețea și cablul prelungitor pentru a nu prezenta semne de deteriorare sau uzură.
- În cazul în care cablul de alimentare a fost deteriorat în timpul utilizării, deconectați imediat aparatul.
- Verificați mașina înainte de fiecare utilizare pentru a nu prezenta deteriorări. Lucrările de reparații se vor efectua numai de către atelierul nostru service. Atunci când remarcați vibrații neobișnuite în timpul utilizării, opriți imediat mașina și scoateți ștecherul din priză. Controlați cuțitele tăietoare și curățați-le dacă este necesar. În cazul în care aparatul vibrează mai departe, opriți-l și decuplați-l de la rețea și trimiteți-l la atelierul nostru service.
- La pornirea motorului mașina nu are voie să fie basculată. La pornire ambele mâini trebuie să se afle pe etrierul de împingere.
- Componentele uzabile deteriorate se vor schimba numai de către atelierul nostru ser-

vice. În caz de necesitate adresați-vă la adresa de service menționată.

INDICAȚII DE AVERTIZARE:

- Nu utilizați motocositoarea în cazul în care cablul de racord este deteriorat sau uzat;
- Nu racordați un cablu deteriorat la rețea și nu atingeți un cablu deteriorat atâta timp cât acesta este legat la rețea. Un cablu deteriorat poate duce la atingerea părților conductoare de curent;
- Nu atingeți cuțitele tăietoare înainte de deconectarea mașinii de la rețea și așteptați până când cuțitele se opresc complet;
- Țineți cablurile prelungitoare la distanță de cuțitele tăietoare. Cuțitele tăietoare pot deteriora cablurile și pot duce la atingerea părților conductoare de curent;
- Întrerupeți racordul la rețea (scoateți deci ștecherul din priză):
 - întotdeauna atunci când părăsiți mașina;
 - înainte de eliberarea unui cuțit blocat;
 - înainte de verificare sau curățare sau înainte de lucrări la mașină;
 - după ce ați dat peste un corp străin;
 - întotdeauna atunci când mașina începe să vibreze neobișnuit;
- Pentru funcționarea sigură a mașinii citiți cu atenție instrucțiunile mașinii;
- Se recomandă ca aparatul să fie racordat doar la o sursă de alimentare cu energie electrică protejată printr-un dispozitiv de protecție împotriva curenților vagabonzi (RCD), cu un curent de declanșare de maxim 30 mA;

Indicații

- a) Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Familiarizați-vă cu părțile reglabile și cu utilizarea corectă a mașinii.
- b) Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu cunosc acest manual de utilizare să utilizeze motocositoarea. Dispozițiile locale pot stabilii vârsta minimă a utilizatorului.
- c) Nu cosiți niciodată atunci când în apropiere se află persoane, în special copii sau animale.
- d) Gândiți-vă că utilizatorul sau conducătorul acestei mașini este responsabil pentru accidente provocate altor persoane sau pentru deteriorarea bunurilor acestora.

Măsuri pregătitoare

- a) În timpul cosirii este obligatoriu să purtați încălțăminte stabilă și pantaloni lungi. Nu cosiți niciodată desculț sau cu sandale ușoare. Evitați purtarea de îmbrăcăminte largă sau îmbrăcăminte cu panglici sau curele care atârnă.
- b) Verificați terenul pe care se va utiliza motocositoarea și îndepărtați toate obiectele care pot fi prinse sau aruncate de aceasta.
- c) Înainte de utilizare se va verifica întotdeauna prin control vizual, dacă sculele tăietoare, bolțurile de fixare și întreaga unitate de tăiere nu sunt uzate sau deteriorate. Pentru evitarea descentrării, sculele tăietoare și bolțurile de fixare uzate sau deteriorate pot fi schimbate numai în set.
- d) Înainte de utilizare, cablul de alimentare și cablul prelungitor trebuie verificate întotdeauna pentru a nu prezenta semne de deteriorare sau uzură. În cazul în care cablul este deteriorat în timpul utilizării, acesta trebuie deconectat imediat de la rețeaua de alimentare. **NU ATINGEȚI CABLUL ÎNAINTE DE DECONECTARE.** Nu utilizați mașina dacă cablul este uzat sau deteriorat.
- e) Țineți cont de faptul că, la mașinile cu mai multe scule tăietoare, mișcarea unei scule tăietoare poate duce la rotirea celorlalte scule tăietoare.

Manipulare

- a) Folosiți motocositoarea doar la lumina zilei sau cu o iluminare artificială bună.
- b) Aparatul nu se va folosi dacă iarba este udă.
- c) Asigurați întotdeauna o poziție stabilă și manipulare sigură pe pante.
- d) Conduceți mașina numai la pas
- e) Cosiți întotdeauna perpendicular pe pantă, niciodată în sus sau în jos.
- f) Fiți extrem de precauți atunci când modificați direcția de deplasare pe pantă.
- g) Nu cosiți pe pante foarte abrupte.
- h) Fiți extrem de precauți atunci când întoarceți motocositoarea sau o trageți spre Dvs.
- i) Opriți motocositoarea, scoateți ștecherul din priză și așteptați până la oprirea completă a sculelor tăietoare atunci când aceasta trebuie înclinată, ridicată pentru transport peste alte suprafețe în afară de iarbă și atunci când trebuie să fie deplasată de la și la suprafața de cosit.
- j) Nu folosiți niciodată motocositoarea cu dispozitivele de protecție deteriorate sau fără dispozitivele de protecție de ex. tablele

- apărătoare sau dispozitivele de colectare a ierbii.
- k) Acționați întrerupătorul de pornire/oprire cu atenție, în funcție de indicațiile producătorului. Mențineți o distanță suficientă între scula tăietoare și picioarele Dvs.
- l) La pornire, motocositoarea nu poate fi basculată, decât în cazul în care aceasta trebuie ridicată în timpul acestui procedeu. În acest caz înclinați aparatul numai atât cât este neapărat necesar și ridicați numai partea opusă față de utilizator.
- m) Nu porniți motocositoarea atunci când stați în fața canalului de evacuare.
- n) Nu introduceți niciodată mâinile sau picioarele pe sau sub piese rotative. Mențineți întotdeauna o distanță de siguranță față de deschiderea de evacuare.
- o) Nu ridicați sau trageți niciodată o motocositoare cu motorul în funcțiune.
- p) Opriți motorul și scoateți ștecherul din priză. Asigurați-vă că toate componentele aflate în mișcare s-au oprit complet:
 - înainte de a elimina blocajele sau dopurile din canalul de evacuare.
 - înainte de a verifica, curăța sau a efectua lucrări la motocositoare.
 - dacă ați dat peste un corp străin. Verificați motocositoarea pentru a nu prezenta deteriorări și efectuați reparațiile necesare înainte de a o reporni și de a lucra cu ea.
 - în cazul în care motocositoarea începe să vibreze neobișnuit de puternic, este necesară o verificare imediată.
 - verificați eventuale deteriorări.
 - executați reparațiile necesare ale componentelor deteriorate.
 - aveți grijă ca toate piulițele, bolțurile și șuruburile să fie bine strânse.
- q) Opriți motorul și scoateți ștecherul din priză atunci când părăsiți motocositoarea.

Întreținerea și depozitarea

- a) Aveți grijă ca toate piulițele, bolțurile și șuruburile să fie bine strânse și aparatul să se afle într-o stare sigură.
- b) Lăsați motocositoarea să se răcească înainte de a o depozita în încăperi închise.
- c) Pentru evitarea pericolului de incendiu păstrați carcasa motorului și șlițurile de aerisire libere de iarbă, frunze și fără ulei sau unsoare.
- d) Verificați regulat dispozitivul de acumulare a ierbii în privința uzurii sau a pierderii capacității de funcționare.
- e) Din motive de siguranță, lăsați piesele uzate sau deteriorate să fie înlocuite.
- f) Țineți cont la reglarea mașinii , ca degetele să nu fie prinse între sculele tăietoare aflate în mișcare și componentele rigide ale mașinii.
- g) Țineți cont la întreținerea sculelor tăietoare , că acestea se pot mișca chiar și atunci când sursa de tensiune este deconectată.
- h) Din motive de siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate. Folosiți exclusiv piese de schimb și accesorii originale.

Danger!**Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.**General safety regulations for this electrical tool**

This equipment is not allowed to be used by children. Children should be supervised so that they do not play with the equipment. Children are not allowed to carry out the cleaning or maintenance. This equipment is not allowed to be used by people with limited physical, sensory or mental capacities or by those with insufficient knowledge or experience unless they are supervised or instructed by a person who is responsible for them.

Safety instructions for hand mower

- Before use, check the mains cable and extension cable for signs of damage and aging.
- If the cable is damaged during operation, disconnect it immediately from the power supply.
- Check the machine for signs of damage before use. Repairs may only be carried out by our service workshop. If unusual vibrations occur during use, switch the machine off immediately and pull the plug. Check the cutters and clean them if necessary. If the machine continues to vibrate, switch it off, disconnect it from the mains supply and send it to our service workshop.
- The machine must not be tipped whilst it is being started. Both hands must be on the handle when you start the machine.
- Worn parts may only be replaced by our service workshop. If necessary contact the service address provided.

WARNINGS

- Do not use the mower if the connection cable is damaged or worn.
- Do not use a damaged cable to connect the machine to the mains supply and do not touch a damaged cable whilst it is connected to the mains. A damaged cable can result in contact with live parts.
- Do not touch the cutters until the machine has been disconnected from the mains and the cutters have reached a complete standstill.
- Keep extension cables away from the cutters. The cutters can damage the cables and result in contact with live parts.
- Break the connection with the mains supply (in other words pull the plug out of the socket):
 - whenever you leave the machine unattended;
 - before released a blocked cutter;
 - before inspecting or cleaning and before working on the machine;
 - if a foreign body has been struck;
 - whenever the machine starts to vibrate oddly.
- Carefully read the instructions for how to operate the machine safely.
- We recommend that the machine is only connected to a power supply protected by means of an earth-leakage circuit breaker (RCD) with a maximum trip current of 30 mA.

Note

- a) Read the directions with due care. Familiarize yourself with the operator controls and proper operation of the machine.
- b) Never allow children or other persons who are not familiar with the operating instructions to use the mower. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for the user.
- c) Never mow in the direct vicinity of persons - especially children - or animals.
- d) Always keep in mind that the operator or user of the equipment is responsible for accidents involving other persons and/or their property.

Preliminary measures

- a) Always wear sturdy, non-slip footwear and long trousers when mowing. Never mow barefoot or in sandals. Avoid wearing loosely fitting clothes or clothing with hanging belts or cords.
- b) Check the ground on which the equipment will be used and remove all objects that could

- be caught up or violently flung out.
- c) Before using the scythe, visually inspect it to ensure that the blade, mounting bolts and the entire cutting apparatus are in good working order (i.e. not worn out or damaged). To prevent any imbalance, replace worn out or damaged blades and mounting bolts as a set only (if applicable). Worn or damaged cutting tools must be replaced.
 - d) Before use, check the power cable and extension cable for signs of damage and wear. If the cable is damaged during operation, disconnect it immediately from the power supply. **DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE IT IS DISCONNECTED.** Do not use the equipment if the cable is worn or damaged.
 - e) Remember that if the machine has several cutting tools, the movement of one cutting tool may result in the other cutting tools starting to rotate.

Handling

- a) Only mow in broad daylight or in well-lit conditions.
- b) Do not use the machine on wet grass.
- c) Always maintain good footing on inclines.
- d) Only operate the machine at a walking pace.
- e) Always mow across hills i.e. never straight up or straight down.
- f) Be particularly careful when you change direction on a slope.
- g) Do not mow on overly steep inclines.
- h) Always be extra careful when turning the mower around and when pulling it towards you.
- i) Switch the mower off, pull the plug and wait until the cutters have reached a complete standstill if you need to tip the mower over, transport it over surfaces other than grass and if the mower has to be moved from and to the area you wish to mow.
- j) Never use the lawn mower if the guards are damaged or without the attached guards, e.g. deflectors and/or grass catching devices.
- k) Use the ON/OFF switch carefully as described in the manufacturer's instructions. Make sure that your feet are far enough away from the mower blade!
- l) The lawn mower should not be tilted when the motor is switch on unless it has to be raised for starting purposes. In this case, tilt it as little as absolutely necessary and only raise the side opposite to that of the user.
- m) Do not switch on the mower if you are positioned in front of the chute.
- n) Never move your hands or feet toward or under any rotating parts. Keep clear of the chute opening at all times.
- o) Never lift or carry a lawn mower with the engine running.
- p) Switch off the motor and pull the plug out of the socket. Make sure that all moving parts have reached a complete standstill:
 - before you dislodge any blockages or clogs in the chute.
 - before carrying out any checks, cleaning, maintenance or other work on the lawn mower.
 - if you have struck a foreign object. Examine the mower for signs of damage and carry out any necessary repairs before restarting and continuing to work with the mower.
 - if the lawn mower begins to experience exceptionally strong vibrations, immediately switch it off and check it.
 - Search for damage.
 - Repair the damaged parts as required.
 - Make sure that all nuts, bolts and screws are fastened securely.
- q) Switch off the mower and pull the plug whenever you leave the mower.

Maintenance and storage

- a) Make sure that all nuts, bolts and screws are tightened securely and that the machine is in safe working condition.
- b) Allow the mower to cool before you put it into an enclosed area.
- c) To avoid the risk of fire, keep the motor housing and ventilation slots clear of grass, leaves, oil and grease.
- d) Routinely check the grass basket for signs of wear and impaired functionality.
- e) For your own safety, have worn or damaged parts replaced without delay.
- f) Take care not to jam your fingers between moving cutting tools and stationary parts of the equipment while you are adjusting the equipment.
- g) While you are carrying out maintenance work on the cutting tools, remember that the cutting tools can still be moved even if the power source has been switched off.
- h) For your own safety, replace worn or damaged parts without delay. Use only original spare parts and original accessories.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 20 additional horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for handwriting practice.



EH 10/2014 (01)

